Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/2428

5.12.2025

# Πρωτόκολλο τροποποίησης της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου σχετικά με την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών περί χρηματοοικονομικών λογαριασμών για τη βελτίωση της διεθνούς φορολογικής συμμόρφωσης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ, καλούμενη στο εξής «Άγιος Μαρίνος»,

αμφότερες καλούμενες στο εξής μεμονωμένα «συμβαλλόμενο μέρος» και από κοινού «συμβαλλόμενα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να βελτιώσουν τις σχέσεις τους και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ τους, όπως φαίνεται από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για συμφωνία σύνδεσης τον Δεκέμβριο του 2023, η οποία προβλέπει το δικαίωμα για τον Άγιο Μαρίνο να συμμετάσχει στην εσωτερική αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των τεσσάρων θεμελιωδών ελευθεριών της, καθώς και τη συνεργασία σε άλλους τομείς,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν μακροχρόνια και στενή σχέση όσον αφορά την αμοιβαία συνδρομή σε φορολογικά θέματα, η οποία αρχικά συνίστατο στην εφαρμογή μέτρων ισοδύναμων με εκείνα που θεσπίζονται στην οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου [1], και η οποία στη συνέχεια εξελίχθηκε στη συμφωνία που συνάφθηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου σχετικά με την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών περί χρηματοοικονομικών λογαριασμών για τη βελτίωση της διεθνούς φορολογικής συμμόρφωσης [2] («συμφωνία»), όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο τροποποίησης της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου που προβλέπει μέτρα ισοδύναμα με εκείνα που θεσπίζονται στην οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις [3], με βάση την αμοιβαία αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών μέσω της εφαρμογής του προτύπου που θεσπίστηκε από τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) για την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών περί χρηματοοικονομικών λογαριασμών σε φορολογικά θέματα («παγκόσμιο πρότυπο»),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, μετά την πρώτη συνολική επανεξέταση του παγκόσμιου προτύπου από τον ΟΟΣΑ, οι τροποποιήσεις του παγκόσμιου προτύπου έγιναν αποδεκτές από την επιτροπή φορολογικών υποθέσεων του ΟΟΣΑ τον Αύγουστο του 2022 και εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο του ΟΟΣΑ στις 8 Ιουνίου 2023 μέσω της διατύπωσης της αναθεωρημένης σύστασής του σχετικά με τα διεθνή πρότυπα για την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικά θέματα («επικαιροποίηση του παγκόσμιου προτύπου»),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο ΟΟΣΑ, στη συνολική επανεξέταση του παγκόσμιου προτύπου, διαπίστωσε την αυξανόμενη πολυπλοκότητα των χρηματοπιστωτικών μέσων και την εμφάνιση και χρήση νέων τύπων ψηφιακών περιουσιακών στοιχείων και αναγνώρισε την ανάγκη προσαρμογής του παγκόσμιου προτύπου με στόχο τη διασφάλιση ολοκληρωμένης και αποτελεσματικής φορολογικής συμμόρφωσης,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η επικαιροποίηση του παγκόσμιου προτύπου διεύρυνε το πεδίο εφαρμογής της υποβολής στοιχείων ώστε να συμπεριληφθούν νέα ψηφιακά χρηματοπιστωτικά προϊόντα, όπως τα καθορισμένα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος και τα ψηφιακά νομίσματα κεντρικής τράπεζας, τα οποία προσφέρουν αξιόπιστες εναλλακτικές λύσεις έναντι των παραδοσιακών χρηματοοικονομικών λογαριασμών, οι οποίοι υπόκεινται ήδη στην υποχρέωση υποβολής στοιχείων βάσει του διεθνούς προτύπου,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το νέο πλαίσιο αναφοράς κρυπτοστοιχείων του ΟΟΣΑ («CARF»), το οποίο θεσπίστηκε παράλληλα με την επικαιροποίηση του παγκόσμιου προτύπου, χρησιμεύει ως συμπληρωματικός μηχανισμός σε παγκόσμιο επίπεδο και έχει σχεδιαστεί ειδικά για την αντιμετώπιση της ταχείας εξέλιξης και ανάπτυξης της αγοράς κρυπτοστοιχείων,

---

[1] Οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις (ΕΕ L 157 της 26.6.2003, σ. 38, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).

[2] ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 33.

[3] ΕΕ L 346 της 31.12.2015, σ. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2469/oj.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι θεωρήθηκε επιτακτική η ανάγκη να διασφαλιστεί αποτελεσματική αλληλεπίδραση μεταξύ των δύο αυτών πλαισίων, ιδίως για να περιοριστούν οι περιπτώσεις αλληλεπικαλυπτόμενων αναφορών, με τους εξής τρόπους: i) εξαιρώντας τα καθορισμένα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος και τα ψηφιακά νομίσματα κεντρικής τράπεζας από το πεδίο εφαρμογής του CARF, δεδομένης της κάλυψής τους από το επικαιροποιημένο παγκόσμιο πρότυπο· ii) θεωρώντας τα κρυπτοστοιχεία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του επικαιροποιημένου παγκόσμιου προτύπου ως χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία για την υποβολή στοιχείων όσον αφορά λογαριασμούς θεματοφυλακής, συμμετοχικό ή συνδεόμενο με οφειλή δικαίωμα επενδυτικών οντοτήτων (εκτός από τις περιπτώσεις παροχής υπηρεσιών κατά τις οποίες πραγματοποιούνται συναλλαγές ανταλλαγής στο όνομα ή για λογαριασμό πελατών, οι οποίες καλύπτονται από το CARF), έμμεσες επενδύσεις σε κρυπτοστοιχεία μέσω άλλων παραδοσιακών χρηματοοικονομικών προϊόντων ή παραδοσιακών χρηματοοικονομικών προϊόντων που εκδίδονται σε μορφή κρυπτονομισμάτων· και iii) προβλέποντας προαιρετική διάταξη για τα Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα που παρέχει τη δυνατότητα διακοπής της υποβολής στοιχείων για ακαθάριστα έσοδα από περιουσιακά στοιχεία που ταξινομούνται ως κρυπτοστοιχεία βάσει αμφότερων των πλαισίων, όταν υποβάλλουν τις εν λόγω πληροφορίες στο πλαίσιο του CARF, ενώ παράλληλα συνεχίζουν να υποβάλλουν κάθε άλλο στοιχείο βάσει του παγκόσμιου προτύπου, όπως το υπόλοιπο λογαριασμού,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το CARF έχει τεθεί σε εφαρμογή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσω της οδηγίας (ΕΕ) 2023/2226 του Συμβουλίου ([4]), η οποία τροποποίησε την οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου ([5]), και οι εν λόγω διατάξεις θα εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2026, και ότι ο Άγιος Μαρίνος δεσμεύεται να εφαρμόσει το CARF στην εθνική του νομοθεσία καθώς και τις εν λόγω διατάξεις από τη συγκεκριμένη ημερομηνία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, προκειμένου να περιοριστούν οι περιπτώσεις αλληλεπικαλυπτόμενων αναφορών, τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει να οριοθετήσουν την εφαρμογή της συμφωνίας, του CARF και της οδηγίας (ΕΕ) 2023/2226 με τρόπο που συνάδει με την οριοθέτηση της εφαρμογής του επικαιροποιημένου παγκόσμιου προτύπου και του CARF,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι με την επικαιροποίηση του παγκόσμιου προτύπου θεσπίζονται λεπτομερέστερες απαιτήσεις υποβολής στοιχείων και ενισχυμένες διαδικασίες δέουσας επιμέλειας, με στόχο τη βελτίωση της αξιοπιστίας και της χρήσης των πληροφοριών που ανταλλάσσονται,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι με την επικαιροποίηση του παγκόσμιου προτύπου προστίθεται μια νέα κατηγορία «Εξαιρούμενος Λογαριασμός» για τους λογαριασμούς εισφοράς κεφαλαίου και ένα ελάχιστο όριο όσον αφορά την υποβολή στοιχείων για τους καταθετικούς λογαριασμούς που περιλαμβάνουν καθορισμένα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([6]) θεσπίζει ειδικούς κανόνες για την προστασία των δεδομένων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οι οποίοι εφαρμόζονται επίσης στις ανταλλαγές πληροφοριών που καλύπτονται από τη συμφωνία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο νόμος αριθ. 171 ([7]) της 21ης Δεκεμβρίου 2018 ρυθμίζει την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον Άγιο Μαρίνο,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, κατά την ημερομηνία υπογραφής του παρόντος πρωτοκόλλου τροποποίησης, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν έχει μέχρι στιγμής εκδώσει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, σύμφωνα με την οποία ο Άγιος Μαρίνος είναι χώρα που διασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται για την εφαρμογή και την τήρηση ειδικών διασφαλίσεων προστασίας δεδομένων που περιλαμβάνονται στη συμφωνία, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματος ΙΙΙ,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι τα Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα, οι αποστέλλουσες αρμόδιες αρχές και οι λαμβάνουσες αρμόδιες αρχές, ως υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων, θα πρέπει να διατηρούν τις πληροφορίες που υφίστανται επεξεργασία σύμφωνα με τη συμφωνία για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την εκπλήρωση των στόχων της και ότι, δεδομένων των διαφορών στη νομοθεσία των κρατών μελών και του Αγίου Μαρίνου, η μέγιστη περίοδος διατήρησης θα πρέπει να ορισθεί σε συνάρτηση με τους κανόνες παραγραφής που προβλέπονται από την εθνική φορολογική νομοθεσία κάθε υπευθύνου επεξεργασίας δεδομένων,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η επεξεργασία πληροφοριών στο πλαίσιο της συμφωνίας είναι αναγκαία και αναλογική ώστε οι φορολογικές διοικήσεις των κρατών μελών και του Αγίου Μαρίνου να μπορούν να ταυτοποιούν ορθά και κατηγορηματικά τους σχετικούς φορολογουμένους, να εφαρμόζουν και να επιβάλλουν τη φορολογική τους νομοθεσία σε διασυνοριακές υποθέσεις, να αξιολογούν την πιθανότητα διάπραξης φοροδιαφυγής και να αποφεύγουν κάθε περιττή περαιτέρω έρευνα,

([4]) Οδηγία (ΕΕ) 2023/2226 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2023, για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/16/ΕΕ σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας (ΕΕ L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Οδηγία 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας και με την κατάργηση της οδηγίας 77/799/ΕΟΚ (ΕΕ L 64 της 11.3.2011, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([7]) Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094-d865ec68fb9].

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

*Άρθρο 1*

Η συμφωνία τροποποιείται ως εξής:

1) Η εισαγωγική φράση μεταξύ του τίτλου και του άρθρου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ, καλούμενη στο εξής "Άγιος Μαρίνος",

αμφότερες καλούμενες στο εξής μεμονωμένα "συμβαλλόμενο μέρος" και από κοινού "συμβαλλόμενα μέρη",

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:».

2) Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«ιγ) Ως "πλαίσιο αναφοράς κρυπτοστοιχείων" νοείται το διεθνές πλαίσιο για την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τα κρυπτοστοιχεία (στο οποίο περιλαμβάνονται τα σχόλια) που ανέπτυξε ο ΟΟΣΑ με τις χώρες της ομάδας G20 και ενέκρινε ο ΟΟΣΑ στις 26 Αυγούστου 2022».

3) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:

i) τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) οι ακόλουθες:

i) το όνομα, η διεύθυνση, ο ΑΦΜ ή οι ΑΦΜ και η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης (στην περίπτωση φυσικού προσώπου) κάθε Δηλωτέου Προσώπου που είναι Δικαιούχος Λογαριασμού και αν ο Δικαιούχος Λογαριασμού έχει παράσχει έγκυρη αυτοπιστοποίηση·

ii) στην περίπτωση οντότητας η οποία είναι Δικαιούχος Λογαριασμού και για την οποία, κατόπιν εφαρμογής διαδικασιών δέουσας επιμέλειας κατά τα παραρτήματα I και II, διαπιστώνεται ότι διαθέτει ένα ή περισσότερα Ελέγχοντα Πρόσωπα που είναι Δηλωτέα Πρόσωπα, η ονομασία, η διεύθυνση, ο ΑΦΜ ή οι ΑΦΜ της οντότητας και το όνομα, η διεύθυνση, ο ΑΦΜ ή οι ΑΦΜ και η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης κάθε Δηλωτέου Προσώπου, καθώς και ο ρόλος ή οι ρόλοι δυνάμει των οποίων κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο είναι Ελέγχον Πρόσωπο της οντότητας και αν έχει παρασχεθεί έγκυρη αυτοπιστοποίηση για κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο· και

iii) αν ο λογαριασμός είναι κοινός, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των Δικαιούχων κοινού Λογαριασμού·

β) ο αριθμός λογαριασμού (ή λειτουργικό ισοδύναμο ελλείψει αριθμού λογαριασμού), το είδος λογαριασμού και αν ο λογαριασμός είναι Προϋπάρχων Λογαριασμός ή Νέος Λογαριασμός·»·

ii) η λέξη «και» στο τέλος του στοιχείου στ) διαγράφεται·

iii) παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο μετά το στοιχείο στ):

«στα) σε περίπτωση συμμετοχικού δικαιώματος που κατέχεται σε Επενδυτική Οντότητα που είναι νομικό μόρφωμα, ο ρόλος ή οι ρόλοι δυνάμει των οποίων το Δηλωτέο Πρόσωπο είναι κάτοχος Συμμετοχικού Δικαιώματος· και»·

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 στοιχείο ε) σημείο ii) και εκτός αν το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα έχει επιλέξει διαφορετικά βάσει του παραρτήματος I τμήμα I(ΣΤ) όσον αφορά οποιαδήποτε σαφώς προσδιορισμένη ομάδα λογαριασμών, τα ακαθάριστα έσοδα από την πώληση ή την εξαγορά Χρηματοοικονομικού Περιουσιακού Στοιχείου δεν απαιτείται να ανταλλάσσονται στον βαθμό που τα εν λόγω ακαθάριστα έσοδα από την πώληση ή την εξαγορά του εν λόγω Χρηματοοικονομικού Περιουσιακού Στοιχείου ανταλλάσσονται από την αρμόδια αρχή του Αγίου Μαρίνου με την αρμόδια αρχή κράτους μέλους ή από την αρμόδια αρχή κράτους μέλους με την αρμόδια αρχή του Αγίου Μαρίνου βάσει του πλαισίου αναφοράς κρυπτοστοιχείων.».

4) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 3 προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Κατά παρέκκλιση από το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο, για λογαριασμούς που αντιμετωπίζονται ως Δηλωτέοι Λογαριασμοί αποκλειστικά δυνάμει των τροποποιήσεων της παρούσας συμφωνίας που επήλθαν με το πρωτόκολλο τροποποίησης, της 13ης Οκτωβρίου 2025, και, σχετικά με όλους τους Δηλωτέους Λογαριασμούς, όσον αφορά τις πρόσθετες πληροφορίες που πρέπει να ανταλλάσσονται δυνάμει των αλλαγών που επήλθαν στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στο πλαίσιο του εν λόγω τελευταίου πρωτοκόλλου τροποποίησης, η ανταλλαγή των πληροφοριών πρέπει να αφορά το πρώτο έτος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω πρωτοκόλλου τροποποίησης και όλα τα επόμενα έτη.

Κατά παρέκκλιση από τα προηγούμενα εδάφια, όσον αφορά κάθε Δηλωτέο Λογαριασμό που τηρείται από Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα κατά την 31η Δεκεμβρίου 2025 και για τις περιόδους υποβολής στοιχείων που λήγουν έως το δεύτερο ημερολογιακό έτος μετά την εν λόγω ημερομηνία, η ανταλλαγή των πληροφοριών πρέπει να αφορά τον ρόλο ή τους ρόλους δυνάμει των οποίων κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο είναι Ελέγχον Πρόσωπο ή κάτοχος συμμετοχικών δικαιωμάτων της οντότητας, όταν υποβάλλονται από το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα σύμφωνα με το παράρτημα Ι τμήμα Ι ενότητα Α παράγραφος 1 στοιχείο β) και ενότητα Α παράγραφος 6α.»·

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι αρμόδιες αρχές θα ανταλλάσσουν αυτόματα τις πληροφορίες που περιγράφονται στο άρθρο 2 σε ένα σύστημα κοινού προτύπου αναφοράς σε Επεκτάσιμη Γλώσσα Σήμανσης (Extensible Markup Language — XML) χρησιμοποιώντας το κοινό σύστημα διαβίβασης που έχει εγκριθεί από τον ΟΟΣΑ ή οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο σύστημα διαβίβασης δεδομένων που ενδέχεται να συμφωνηθεί στο μέλλον.»·

γ) η παράγραφος 5 διαγράφεται.

5) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εκτός από τους κανόνες περί απορρήτου και άλλες διασφαλίσεις που περιγράφονται στην παρούσα συμφωνία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει της παρούσας συμφωνίας υπόκειται, i) για τα κράτη μέλη, στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), και, ii) για τον Άγιο Μαρίνο, στις διατάξεις του νόμου αριθ. 171 της 21ης Δεκεμβρίου 2018 (**).

Για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του άρθρου 5, τα κράτη μέλη περιορίζουν την έκταση των υποχρεώσεων και των δικαιωμάτων που προβλέπονται στο άρθρο 13, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 έως 4 και στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, στο βαθμό που αυτό κρίνεται αναγκαίο προκειμένου να διασφαλίζονται τα συμφέροντα που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του εν λόγω κανονισμού. Ο Άγιος Μαρίνος λαμβάνει ισοδύναμα μέτρα σύμφωνα με το εσωτερικό του δίκαιο.

Κάθε κράτος μέλος και ο Άγιος Μαρίνος διασφαλίζουν ότι κάθε Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα υπό τη δικαιοδοσία τους ενημερώνει κάθε ενδιαφερόμενο Δηλωτέο Πρόσωπο ότι οι πληροφορίες που το αφορούν και που αναφέρονται στο άρθρο 2 θα συλλέγονται και θα διαβιβάζονται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία και διασφαλίζουν ότι το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα διαβιβάζει στο πρόσωπο αυτό όλες τις πληροφορίες που δικαιούται βάσει της οικείας εθνικής νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων, και τουλάχιστον τα ακόλουθα:

α) τον σκοπό της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν·

β) τη νομική βάση της διαδικασίας επεξεργασίας·

γ) τους αποδέκτες των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν·

δ) τα στοιχεία ταυτότητας των υπεύθυνων επεξεργασίας των δεδομένων·

ε) τις προθεσμίες διατήρησης των δεδομένων·

στ) την ύπαρξη του δικαιώματος να ζητήσει πρόσβαση, διόρθωση και διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν από τον υπεύθυνο επεξεργασίας των δεδομένων·

ζ) το δικαίωμα να ασκήσει διοικητική ή/και δικαστική προσφυγή και την αντίστοιχη διαδικασία·

η) το δικαίωμα να προσφύγει στην αρμόδια αρχή ή αρχές για την εποπτεία της προστασίας δεδομένων και τα σχετικά στοιχεία επικοινωνίας.

Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται εντός επαρκούς χρονικού διαστήματος ώστε το πρόσωπο να ασκήσει τα δικαιώματά του ως προς την προστασία δεδομένων και, σε κάθε περίπτωση, πριν το σχετικό Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα δηλώσει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 στην αρμόδια αρχή της δικαιοδοσίας της κατοικίας του (είτε είναι κράτος μέλος είτε ο Άγιος Μαρίνος).

Τα κράτη μέλη και ο Άγιος Μαρίνος διασφαλίζουν ότι κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο ειδοποιείται σε περίπτωση παραβίασης ασφάλειας σχετικά με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, όταν η παραβίαση αυτή ενδέχεται να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν ή του ιδιωτικού του βίου.

---

(*) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(**) Bollettino Ufficiale della Repubblica di San Marino [https://www.bollettinoufficiale.sm/on-line/RicercaBU?acm_lang=it_IT&acm_session=D41C8C128609A28C2FB7110E5375A6D1.tomcat1lb&operation=getDocBU&id=1da1d6f8c775533f025aaa32a4094d865ec68fb9].»·

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υφίστανται επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία διατηρούνται μόνο για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την επιδίωξη των σκοπών της παρούσας συμφωνίας και, σε κάθε περίπτωση, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες κάθε υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων περί παραγραφής.

Τα Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα και οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους και του Αγίου Μαρίνου θεωρούνται υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που επεξεργάζονται αντιστοίχως στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Οι υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων είναι αρμόδιοι για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις εγγυήσεις προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία και για τον σεβασμό των δικαιωμάτων των προσώπων που αφορούν τα δεδομένα.»·

γ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Με την επιφύλαξη των διατάξεων των προηγούμενων παραγράφων, οι πληροφορίες που λαμβάνονται από μια δικαιοδοσία (είτε είναι κράτος μέλος είτε ο Άγιος Μαρίνος) μπορούν να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς, όταν οι εν λόγω πληροφορίες μπορούν να χρησιμοποιούνται για τους εν λόγω άλλους σκοπούς σύμφωνα με τη νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης εκείνης για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, της δικαιοδοσίας που παρέχει τις πληροφορίες (αντιστοίχως, ο Άγιος Μαρίνος ή ένα κράτος μέλος) και όταν η αρμόδια αρχή της εν λόγω δικαιοδοσίας επιτρέπει τη χρήση αυτή. Πληροφορίες που παρέχονται από μια δικαιοδοσία (είτε είναι κράτος μέλος είτε ο Άγιος Μαρίνος) σε άλλη δικαιοδοσία (αντιστοίχως, στον Άγιο Μαρίνο ή ένα κράτος μέλος) μπορούν να διαβιβάζονται από την τελευταία σε τρίτη δικαιοδοσία (άλλο κράτος μέλος), υπό τον όρο των διασφαλίσεων του παρόντος άρθρου και του παραρτήματος ΙΙΙ και της προηγούμενης έγκρισης από την αρμόδια αρχή της πρώτης αναφερόμενης δικαιοδοσίας, από την οποία προήλθαν οι πληροφορίες.

Πληροφορίες που παρέχονται από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με το εφαρμοστέο του δίκαιο για την εφαρμογή της οδηγίας 2011/16/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα της φορολογίας, μπορούν να διαβιβάζονται στον Άγιο Μαρίνο, υπό τον όρο της προηγούμενης έγκρισης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους από το οποίο προήλθαν οι πληροφορίες.».

6) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Αν η διαβούλευση αφορά σημαντικές περιπτώσεις μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, και η διαδικασία που περιγράφεται στο σημείο 1 δεν προβλέπει κατάλληλη διευθέτηση, η αρμόδια αρχή κράτους μέλους ή του Αγίου Μαρίνου μπορεί να αναστείλει την ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας προς, αντιστοίχως, τον Άγιο Μαρίνο ή ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, με γραπτή προειδοποίηση προς την άλλη αρμόδια αρχή. Η εν λόγω αναστολή θα έχει άμεση ισχύ. Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, σημαντική μη συμμόρφωση περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, μη συμμόρφωση προς τις περί εμπιστευτικότητας και προστασίας των δεδομένων διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματος ΙΙΙ, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και του νόμου αριθ. 171 της 21ης Δεκεμβρίου 2018, κατά περίπτωση, παράλειψη της αρμόδιας αρχής κράτους μέλους ή του Αγίου Μαρίνου να παράσχει έγκαιρη και επαρκή πληροφόρηση, όπως απαιτείται βάσει της παρούσας συμφωνίας, καθορισμός του καθεστώτος των οντοτήτων ή των λογαριασμών ως Μη Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα και Εξαιρούμενοι Λογαριασμοί κατά τρόπο που ανατρέπει τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας.».

7) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 9*

**Καταγγελία**

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με σχετική κοινοποίηση καταγγελίας την οποία απευθύνει εγγράφως στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Η καταγγελία αυτή ενεργοποιείται την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της λήξης περιόδου 12 μηνών από την ημερομηνία γνωστοποίησης της καταγγελίας. Σε περίπτωση καταγγελίας, όλες οι πληροφορίες που έχουν ήδη ληφθεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας θα παραμείνουν εμπιστευτικές και υπόκεινται, i) για τα κράτη μέλη, στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και ii) και, για τον Άγιο Μαρίνο, στις διατάξεις του νόμου αριθ. 171, της 21ης Δεκεμβρίου 2018 και, σε αμφότερες τις περιπτώσεις, στις ειδικές διασφαλίσεις προστασίας των δεδομένων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που περιέχονται στο παράρτημα ΙΙΙ.».

8) Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

α) στο τμήμα Ι, η ενότητα Α τροποποιείται ως εξής:

i) η εισαγωγική φράση και οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη των ενοτήτων Γ έως ΣΤ, κάθε Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα πρέπει να παρέχει στην αρμόδια αρχή της δικαιοδοσίας του (είτε είναι κράτος μέλος είτε ο Άγιος Μαρίνος) πληροφορίες σχετικά με κάθε Δηλωτέο Λογαριασμό του:

1. τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) το όνομα, τη διεύθυνση, τη δικαιοδοσία ή τις δικαιοδοσίες κατοικίας (είτε είναι κράτος μέλος είτε ο Άγιος Μαρίνος), τον ΑΦΜ ή τους ΑΦΜ και την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης (στην περίπτωση φυσικού προσώπου) κάθε Δηλωτέου Προσώπου που είναι Δικαιούχος Λογαριασμού και αν ο Δικαιούχος Λογαριασμού έχει παράσχει έγκυρη αυτοπιστοποίηση·

β) στην περίπτωση οντότητας η οποία είναι Δικαιούχος Λογαριασμού και για την οποία, κατόπιν εφαρμογής των διαδικασιών δέουσας επιμέλειας κατά τα τμήματα V, VI και VII, διαπιστώνεται ότι διαθέτει ένα ή περισσότερα Ελέγχοντα Πρόσωπα που είναι Δηλωτέα Πρόσωπα, την ονομασία, τη διεύθυνση, τη δικαιοδοσία ή τις δικαιοδοσίες κατοικίας (κράτος μέλος, Άγιος Μαρίνος ή άλλη δικαιοδοσία) και τον ΑΦΜ ή τους ΑΦΜ της οντότητας και το όνομα, τη διεύθυνση, τη δικαιοδοσία ή τις δικαιοδοσίες κατοικίας (κράτος μέλος ή Άγιος Μαρίνος), τον ΑΦΜ ή τους ΑΦΜ και την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης κάθε Δηλωτέου Προσώπου, καθώς και τον ρόλο ή τους ρόλους δυνάμει των οποίων κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο είναι Ελέγχον Πρόσωπο της οντότητας και αν έχει παρασχεθεί έγκυρη αυτοπιστοποίηση για κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο· και

γ) αν ο λογαριασμός είναι κοινός, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των Δικαιούχων κοινού Λογαριασμού·

2. ο αριθμός λογαριασμού (ή λειτουργικό ισοδύναμο ελλείψει αριθμού λογαριασμού), το είδος λογαριασμού και αν ο λογαριασμός είναι Προϋπάρχων Λογαριασμός ή Νέος Λογαριασμός·»·

ii) η λέξη «και» στο τέλος της παραγράφου 6 διαγράφεται·

iii) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την παράγραφο 6:

«6α. σε περίπτωση συμμετοχικού δικαιώματος που κατέχεται σε Επενδυτική Οντότητα που είναι νομικό μόρφωμα, τον ρόλο ή τους ρόλους δυνάμει των οποίων το Δηλωτέο Πρόσωπο είναι κάτοχος Συμμετοχικού Δικαιώματος· και»·

β) στο τμήμα Ι, η ενότητα Γ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Γ. Κατά παρέκκλιση από την ενότητα Α παράγραφος 1, όσον αφορά κάθε Δηλωτέο Λογαριασμό που συνιστά Προϋπάρχοντα Λογαριασμό, ο ΑΦΜ ή οι ΑΦΜ ή η ημερομηνία γέννησης δεν είναι υποχρεωτικό να δηλωθούν αν δεν υπάρχουν στα αρχεία του Δηλούντος Χρηματοπιστωτικού Ιδρύματος και αν δεν απαιτείται άλλως η απόκτησή τους από το εν λόγω Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα βάσει της εσωτερικής νομοθεσίας ή οποιασδήποτε νομικής πράξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (κατά περίπτωση). Ωστόσο, το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα απαιτείται να καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια προκειμένου να αποκτήσει τον ΑΦΜ ή τους ΑΦΜ και την ημερομηνία γέννησης όσον αφορά Προϋπάρχοντες Λογαριασμούς έως τα τέλη του δεύτερου ημερολογιακού έτους που έπεται του έτους κατά το οποίο οι Προϋπάρχοντες Λογαριασμοί ταυτοποιήθηκαν ως Δηλωτέοι Λογαριασμοί και οποτεδήποτε απαιτείται η επικαιροποίηση των πληροφοριών σε σχέση με τον Προϋπάρχοντα Λογαριασμό σύμφωνα με τις εγχώριες διαδικασίες AML/ΚΥC.»·

γ) στο τμήμα Ι προστίθεται η ακόλουθη ενότητα:

«ΣΤ. Κατά παρέκκλιση από την ενότητα Α παράγραφος 5 στοιχείο β) και εκτός αν το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα επιλέξει διαφορετικά όσον αφορά οποιαδήποτε σαφώς προσδιορισμένη ομάδα λογαριασμών, τα ακαθάριστα έσοδα από την πώληση ή την εξαγορά Χρηματοοικονομικού Περιουσιακού Στοιχείου δεν απαιτείται να δηλώνονται στον βαθμό που τα εν λόγω ακαθάριστα έσοδα από την πώληση ή την εξαγορά του εν λόγω Χρηματοοικονομικού Περιουσιακού Στοιχείου δηλώνονται από το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα βάσει του πλαισίου αναφοράς κρυπτοστοιχείων.»·

δ) στο τμήμα VI, η ενότητα Α παράγραφος 2 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Προσδιορισμός των Ελεγχόντων Προσώπων Δικαιούχου Λογαριασμού. Προκειμένου να προσδιοριστούν τα Ελέγχοντα Πρόσωπα Δικαιούχου Λογαριασμού, τα Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα μπορούν να βασίζονται σε πληροφορίες που συλλέγονται και τηρούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες AML/KYC, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω διαδικασίες συνάδουν με τις συστάσεις της FATF του 2012. Αν το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα δεν υποχρεούται εκ του νόμου να εφαρμόζει διαδικασίες AML/KYC που συνάδουν με τις συστάσεις της FATF του 2012, πρέπει να εφαρμόζει ουσιαστικά παρόμοιες διαδικασίες για τους σκοπούς του προσδιορισμού των Ελεγχόντων Προσώπων.»·

ε) στο τμήμα VII παρεμβάλλεται η ακόλουθη ενότητα μετά την ενότητα Α:

«Αα. Προσωρινή έλλειψη αυτοπιστοποίησης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν ένα Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα δεν μπορεί να εξασφαλίσει εγκαίρως αυτοπιστοποίηση σε σχέση με Νέο Λογαριασμό ώστε να εκπληρώσει τις οικείες υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας και υποβολής στοιχείων αναφορικά με την περίοδο υποβολής στοιχείων κατά την οποία ανοίχθηκε ο λογαριασμός, το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα πρέπει να εφαρμόζει τις διαδικασίες δέουσας επιμέλειας για Προϋπάρχοντες Λογαριασμούς, έως ότου αποκτηθεί και επικυρωθεί η εν λόγω αυτοπιστοποίηση.»·

στ) στο τμήμα VIII, η ενότητα Α παράγραφοι 5 έως 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Ως "Ίδρυμα Καταθέσεων" νοείται κάθε οντότητα η οποία:

α) δέχεται καταθέσεις στο σύνηθες πλαίσιο τραπεζικών ή παρεμφερών δραστηριοτήτων· ή

β) κατέχει καθορισμένα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος ή ψηφιακά νομίσματα κεντρικής τράπεζας προς όφελος των πελατών.

6. Ως "Επενδυτική Οντότητα" νοείται κάθε οντότητα:

α) η οποία ασκεί κατά κύριο λόγο ως δραστηριότητα μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες ή πράξεις για λογαριασμό ή εξ ονόματος πελάτη:

i) διαπραγμάτευση σε μέσα της χρηματαγοράς (επιταγές, γραμμάτια, πιστοποιητικά καταθέσεων, παράγωγα κ. λπ.)· αγορές συναλλάγματος· μέσα σε συνάλλαγμα, επιτόκια και δείκτες· μεταβιβάσιμες κινητές αξίες· ή συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επί βασικών εμπορευμάτων·

ii) ατομική και συλλογική διαχείριση χαρτοφυλακίου· ή

iii) άλλες δραστηριότητες επένδυσης ή διαχείρισης Χρηματοοικονομικών Περιουσιακών Στοιχείων, χρημάτων ή Σχετικών Κρυπτοστοιχείων εξ ονόματος τρίτων· ή

β) το ακαθάριστο εισόδημα της οποίας προκύπτει κατά κύριο λόγο από επενδύσεις, επανεπενδύσεις ή αγοραπωλησίες χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή Σχετικών Κρυπτοστοιχείων, αν την οντότητα διαχειρίζεται άλλη οντότητα που είναι Ίδρυμα Καταθέσεων, Ίδρυμα Θεματοφυλακής, Καθορισμένη Ασφαλιστική Εταιρεία ή Επενδυτική Οντότητα περιγραφόμενη στην ενότητα Α παράγραφος 6 στοιχείο α).

Μια οντότητα θεωρείται ότι ασκεί κατά κύριο λόγο ως δραστηριότητα μία ή περισσότερες από τις εργασίες που περιγράφονται στην ενότητα Α παράγραφος 6 στοιχείο α) ή το ακαθάριστο εισόδημά της προκύπτει κατά κύριο λόγο από επενδύσεις, επανεπενδύσεις ή αγοραπωλησίες Χρηματοοικονομικών Περιουσιακών Στοιχείων ή Σχετικών Κρυπτοστοιχείων για τους σκοπούς της ενότητας Α παράγραφος 6 στοιχείο β), αν το ακαθάριστο εισόδημά της από τις σχετικές εργασίες ισούται ή υπερβαίνει το 50 % του ακαθάριστου εισοδήματός της κατά το βραχύτερο από τα ακόλουθα χρονικά διαστήματα: i) την τριετία που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται του έτους του προσδιορισμού· ή ii) το διάστημα κατά το οποίο υφίσταται η οντότητα. Για τους σκοπούς της ενότητας Α παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο iii), ο όρος "άλλες δραστηριότητες επένδυσης ή διαχείρισης Χρηματοοικονομικών Περιουσιακών Στοιχείων, χρημάτων ή Σχετικών Κρυπτοστοιχείων εξ ονόματος τρίτων" δεν περιλαμβάνει την παροχή υπηρεσιών που υλοποιούν Συναλλαγές Ανταλλαγής για πελάτες ή για λογαριασμό τους. Στον όρο "Επενδυτική Οντότητα" δεν περιλαμβάνονται οντότητες που αποτελούν ενεργές ΜΧΟ σύμφωνα με τα κριτήρια της ενότητας Δ παράγραφος 9 στοιχεία δ) έως ζ).

Η παρούσα παράγραφος ερμηνεύεται κατά τρόπο σύμφωνο με την παρεμφερή διατύπωση που χρησιμοποιείται για τον ορισμό του "Χρηματοπιστωτικού Ιδρύματος" στις συστάσεις της ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης.

7. Στον όρο “Χρηματοοικονομικό Περιουσιακό Στοιχείο” περιλαμβάνονται οι τίτλοι (όπως μερίδιο στο μετοχικό κεφάλαιο εταιρειών· εταιρικά δικαιώματα ή δικαιώματα επικαρπίας σε ευρείας συμμετοχής ή εισηγμένες σε οργανωμένη αγορά προσωπικές εταιρείες ή καταπιστεύματα· γραμμάτια, ομολογίες, μη εγγυημένα ομόλογα ή άλλα αποδεικτικά οφειλής), εταιρικά δικαιώματα, εμπορεύματα, συμβάσεις ανταλλαγής (όπως συμβάσεις ανταλλαγής επιτοκίων, συμβάσεις ανταλλαγής νομισμάτων, συμβάσεις ανταλλαγής επιτοκίων διαφορετικής βάσης, συμβάσεις ανώτατου ορίου επιτοκίου, συμβάσεις κατώτατου ορίου επιτοκίου, συμβάσεις ανταλλαγής εμπορευμάτων, συμβάσεις ανταλλαγής μετοχών, συμβάσεις ανταλλαγής συνδεόμενες με δείκτες μετοχών και παρεμφερείς συμφωνίες), ασφαλιστήρια συμβόλαια ή συμβόλαια προσόδων, ή κάθε δικαίωμα (συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων μελλοντικής εκπλήρωσης, των προθεσμιακών συμβάσεων ή συναφών δικαιωμάτων προαίρεσης) επί τίτλου, Δηλωτέου Κρυπτοστοιχείου, εταιρικού δικαιώματος, εμπορεύματος, σύμβασης ανταλλαγής, ασφαλιστήριου συμβολαίου ή συμβολαίου προσόδων. Στον όρο “Χρηματοοικονομικό Περιουσιακό Στοιχείο” δεν περιλαμβάνονται μη συνδεόμενα με οφειλή άμεσα δικαιώματα επί ακίνητης περιουσίας.»·

ζ) στο τμήμα VIII προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι μετά την ενότητα Α παράγραφος 8:

«9. Ως “Καθορισμένο Προϊόν Ηλεκτρονικού Χρήματος” νοείται κάθε προϊόν το οποίο:

α) αποτελεί ψηφιακή αναπαράσταση ενιαίου Παραστατικού Νομίσματος·

β) εκδίδεται κατά την παραλαβή χρηματικών ποσών με σκοπό την πραγματοποίηση πράξεων πληρωμής·

γ) αντιπροσωπεύεται από απαίτηση έναντι του εκδότη εκφρασμένη στο ίδιο Παραστατικό Νόμισμα·

δ) γίνεται αποδεκτό έναντι πληρωμής από φυσικό ή νομικό πρόσωπο άλλο από τον εκδότη· και

ε) βάσει των κανονιστικών απαιτήσεων στις οποίες υπόκειται ο εκδότης, εξαγοράζεται ανά πάσα στιγμή και στην ονομαστική αξία για το ίδιο Παραστατικό Νόμισμα κατόπιν αιτήματος του κατόχου του προϊόντος.

Ο όρος “Καθορισμένο Προϊόν Ηλεκτρονικού Χρήματος” δεν περιλαμβάνει προϊόν που δημιουργείται με αποκλειστικό σκοπό τη διευκόλυνση της μεταφοράς χρηματικών ποσών από έναν πελάτη σε άλλο πρόσωπο σύμφωνα με τις οδηγίες του πελάτη. Ένα προϊόν δεν δημιουργείται με αποκλειστικό σκοπό τη διευκόλυνση της μεταφοράς χρηματικών ποσών αν, κατά τη συνήθη πορεία των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της μεταβιβάζουσας οντότητας, τα κεφάλαια που συνδέονται με το εν λόγω προϊόν διατηρούνται για διάστημα μεγαλύτερο των 60 ημερών από τη λήψη των οδηγιών για τη διευκόλυνση της μεταφοράς ή, αν δεν ληφθούν οδηγίες, τα κεφάλαια που συνδέονται με το εν λόγω προϊόν διατηρούνται για διάστημα μεγαλύτερο των 60 ημερών από τη λήψη τους.

10. Ως “Ψηφιακό Νόμισμα Κεντρικής Τράπεζας” νοείται κάθε ψηφιακό Παραστατικό Νόμισμα που εκδίδεται από Κεντρική Τράπεζα ή άλλη νομισματική αρχή.

11. Ως “παραστατικό νόμισμα” νοείται το επίσημο νόμισμα μιας δικαιοδοσίας, το οποίο εκδίδεται από δικαιοδοσία ή από οριισθείσα κεντρική τράπεζα ή νομισματική αρχή μιας δικαιοδοσίας, όπως αντιπροσωπεύεται από τραπεζογραμμάτια ή κέρματα ή από χρήμα σε διάφορες ψηφιακές μορφές, συμπεριλαμβανομένων των τραπεζικών αποθεμάτων και των ψηφιακών νομισμάτων κεντρικής τράπεζας. Ο όρος περιλαμβάνει επίσης το χρήμα εμπορικών τραπεζών και τα προϊόντα ηλεκτρονικού χρήματος (συμπεριλαμβανομένων των καθορισμένων προϊόντων ηλεκτρονικού χρήματος).

12. Ως “Κρυπτοστοιχείο” νοείται η ψηφιακή αναπαράσταση αξίας που βασίζεται σε κρυπτογραφικά εξασφαλισμένο κατανεμημένο καθολικό ή παρόμοια τεχνολογία για την επικύρωση και την εξασφάλιση συναλλαγών.

13. Ως “Σχετικό Κρυπτοστοιχείο” νοείται κάθε Κρυπτοστοιχείο που δεν αποτελεί Ψηφιακό Νόμισμα Κεντρικής Τράπεζας, Καθορισμένο Προϊόν Ηλεκτρονικού Χρήματος ή οποιοδήποτε Κρυπτοστοιχείο για το οποίο ο Δηλών Πάροχος Υπηρεσιών Κρυπτοστοιχείων έχει προσδιορίσει επαρκώς ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς πληρωμής ή επένδυσης.

14. Ως “Συναλλαγή Ανταλλαγής” νοείται:

α) ανταλλαγή μεταξύ Σχετικών Κρυπτοστοιχείων και Παραστατικών Νομισμάτων· και

β) ανταλλαγή μεταξύ μίας ή περισσότερων μορφών Σχετικών Κρυπτοστοιχείων»·

η) στο τμήμα VIII, η ενότητα Β παράγραφος 1 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) κρατική οντότητα, διεθνής οργανισμός ή κεντρική τράπεζα, όχι όμως:

i) όσον αφορά πληρωμή προκύπτουσα από υποχρέωση που έχει αναληφθεί σε σχέση με εμπορική χρηματοπιστωτική δραστηριότητα ανήκουσα σε είδος δραστηριότητας που ασκείται από καθορισμένη ασφαλιστική εταιρεία, ίδρυμα θεματοφυλακής ή ίδρυμα καταθέσεων· ή

ii) όσον αφορά τη δραστηριότητα διατήρησης ψηφιακών νομισμάτων κεντρικής τράπεζας για Δικαιούχους Λογαριασμών που δεν είναι χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, κρατικές οντότητες, διεθνείς οργανισμοί ή κεντρικές τράπεζες·»·

ϑ) στο τμήμα VIII, η ενότητα Γ παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ως "Καταθετικός Λογαριασμός" νοείται κάθε εμπορικός, τρεχούμενος, αποταμιευτικός ή προθεσμιακός λογαριασμός ή λογαριασμός βεβαιούμενος από πιστοποιητικό καταθέσεων, πιστοποιητικό αποταμίευσης, πιστοποιητικό επενδύσεων, πιστοποιητικό οφειλής ή άλλο παρόμοιο μέσο που τηρείται σε Ίδρυμα Καταθέσεων. Στον Καταθετικό Λογαριασμό περιλαμβάνονται επίσης:

α) κάθε ποσό που τηρείται σε ασφαλιστική εταιρεία δυνάμει συμβολαίου εγγυημένης απόδοσης ή παρόμοιας συμφωνίας για την καταβολή ή την πίστωση τόκου επί του ποσού αυτού·

β) λογαριασμός ή θεωρητικός λογαριασμός που αντιπροσωπεύει το σύνολο των καθορισμένων προϊόντων ηλεκτρονικού χρήματος που τηρούνται προς όφελος πελάτη· και

γ) λογαριασμός που τηρεί ένα ή περισσότερα ψηφιακά νομίσματα κεντρικής τράπεζας προς όφελος πελάτη.»·

ι) στο τμήμα VIII, η ενότητα Γ παράγραφος 9 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Χρηματοοικονομικός Λογαριασμός που τηρείται σε Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα κατά τις 31 Δεκεμβρίου 2015 ή, εάν ο λογαριασμός λογίζεται Χρηματοοικονομικός Λογαριασμός αποκλειστικά δυνάμει των τροποποιήσεων της παρούσας συμφωνίας που επήλθαν με το πρωτόκολλο τροποποίησης της 13ης Οκτωβρίου 2025 από τις 31 Δεκεμβρίου 2025.»·

ια) στο τμήμα VIII, η ενότητα Γ παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Ως "Νέος Λογαριασμός" νοείται Χρηματοοικονομικός Λογαριασμός που τηρείται σε Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα, ο οποίος ανοίχθηκε την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2016, ή, εάν ο λογαριασμός αντιμετωπίζεται ως Χρηματοοικονομικός Λογαριασμός αποκλειστικά δυνάμει των τροποποιήσεων της παρούσας συμφωνίας που επήλθαν με το πρωτόκολλο τροποποίησης, της 13ης Οκτωβρίου 2025, την ή μετά την 1η Ιανουαρίου 2026, εκτός εάν θεωρείται Προϋπάρχων Λογαριασμός σύμφωνα με τον διευρυμένο ορισμό του Προϋπάρχοντος Λογαριασμού που περιέχεται στην ενότητα Γ παράγραφος 9.»·

ιβ) στο τμήμα VIII παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο μετά την ενότητα Γ παράγραφος 17 στοιχείο ε) σημείο iv):

«v) ίδρυση ή αύξηση κεφαλαίου εταιρείας, εφόσον ο λογαριασμός πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

— ο λογαριασμός χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την κατάθεση κεφαλαίου που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την ίδρυση ή την αύξηση κεφαλαίου μιας εταιρείας, όπως προβλέπεται από τον νόμο·

— τυχόν ποσά που τηρούνται στον λογαριασμό δεσμεύονται έως ότου το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα λάβει ανεξάρτητη επιβεβαίωση σχετικά με την ίδρυση ή την αύξηση κεφαλαίου·

— ο λογαριασμός κλείνει ή μετατρέπεται σε λογαριασμό στο όνομα της εταιρείας μετά την ίδρυση ή την αύξηση κεφαλαίου·

— τυχόν επιστροφές που προκύπτουν από αποτυχημένη ίδρυση ή αύξηση κεφαλαίου, μετά την αφαίρεση των αμοιβών του παρόχου υπηρεσιών και παρόμοιων αμοιβών, καταβάλλονται αποκλειστικά στα πρόσωπα που εισέφεραν τα ποσά· και

— δεν έχουν παρέλθει 12 μήνες από τη δημιουργία του λογαριασμού.»·

ιγ) στο τμήμα VIII παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο μετά την ενότητα Γ παράγραφος 17 στοιχείο ε):

«εα) Καταθετικός λογαριασμός που αντιπροσωπεύει το σύνολο των καθορισμένων προϊόντων ηλεκτρονικού χρήματος που τηρούνται προς όφελος πελάτη, αν ο κυλιόμενος μέσος όρος 90 ημερών του αθροιστικού υπολοίπου ή της αξίας του λογαριασμού στο τέλος ημέρας κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε περιόδου 90 συνεχόμενων ημερών δεν υπερέβη τα 10 000 USD ή το αντίστοιχο ποσό εκφρασμένο στο εθνικό νόμισμα κάθε κράτους μέλους ή του Αγίου Μαρίνου σε οποιαδήποτε ημέρα κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους ή άλλης αντίστοιχης περιόδου υποβολής στοιχείων.»·

ιδ) στο τμήμα VIII, η ενότητα Δ παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ως “Δηλωτέο Πρόσωπο” νοείται πρόσωπο Δηλωτέας Δικαιοδοσίας εκτός από: i) οντότητα, οι τίτλοι κεφαλαίου της οποίας αποτελούν αντικείμενο τακτικής διαπραγμάτευσης σε μία ή περισσότερες αναγνωρισμένες αγορές κινητών αξιών· ii) οντότητα που είναι Συνδεόμενη Οντότητα οντότητας που περιγράφεται στο σημείο i)· iii) Κρατική Οντότητα· iv) Διεθνή Οργανισμό· v) Κεντρική Τράπεζα· ή vi) Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα.»·

ιε) στο τμήμα VIII, η ενότητα Δ παράγραφος 5 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) οποιαδήποτε άλλη δικαιοδοσία i) με την οποία το σχετικό κράτος μέλος ή ο Άγιος Μαρίνος, ανάλογα με την περίπτωση, έχει συνάψει συμφωνία με την οποία η εν λόγω άλλη δικαιοδοσία θα παρέχει τις πληροφορίες που ορίζονται στο τμήμα Ι· και ii) η οποία περιλαμβάνεται σε κατάλογο που δημοσιεύεται από το εν λόγω κράτος μέλος ή τον Άγιο Μαρίνο.»·

ιστ) στο τμήμα VIII προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την ενότητα Ε παράγραφος 6:

«7. Ως “κρατική υπηρεσία ταυτοποίησης” νοείται η ηλεκτρονική διαδικασία που διατίθεται δωρεάν από Δηλωτέα Δικαιοδοσία σε Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα με σκοπό την εξακρίβωση της ταυτότητας και της φορολογικής κατοικίας Δικαιούχου Λογαριασμού ή Ελέγχοντος Προσώπου.»·

ιζ) μετά το τμήμα Χ προστίθεται το ακόλουθο τμήμα:

«ΤΜΗΜΑ XI

**ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

Κατά παρέκκλιση από την ενότητα Α παράγραφος 1 στοιχείο β) και την ενότητα Α παράγραφος 6α του τμήματος Ι, όσον αφορά κάθε Δηλωτέο Λογαριασμό που τηρείται από Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα από τις 31 Δεκεμβρίου 2025 και για τις περιόδους υποβολής στοιχείων που λήγουν έως το δεύτερο ημερολογιακό έτος μετά την εν λόγω ημερομηνία, οι πληροφορίες σχετικά με τους ρόλους δυνάμει των οποίων κάθε Δηλωτέο Πρόσωπο είναι Ελέγχον Πρόσωπο ή κάτοχος συμμετοχικών δικαιωμάτων της οντότητας απαιτείται να υποβάλλονται μόνον εάν οι εν λόγω πληροφορίες είναι διαθέσιμες στα ηλεκτρονικώς αναζητήσιμα στοιχεία που τηρεί το Δηλούν Χρηματοπιστωτικό Ίδρυμα.».

9) Το παράρτημα ΙΙΙ τροποποιείται ως εξής:

α) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ»·

β) οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ελαχιστοποίηση δεδομένων

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από τα συμβαλλόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας περιορίζονται σε ό,τι είναι αναγκαίο και είναι συναφή και αναλογικά σε σχέση με τους σκοπούς που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικές απόψεις, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, ιδιότητα μέλους συνδικαλιστικής οργάνωσης, γενετικά δεδομένα, βιομετρικά δεδομένα με σκοπό την αδιαμφισβήτητη ταυτοποίηση φυσικού προσώπου ή δεδομένα που αφορούν την υγεία ή τη σεξουαλική ζωή ενός ατόμου.

4. Διαφάνεια, δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων

Όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνονται από άλλη δικαιοδοσία στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας, χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς, εντός της παραλήπτριας δικαιοδοσίας ή διαβιβάζονται από την παραλήπτρια δικαιοδοσία σε τρίτη δικαιοδοσία (άλλο κράτος μέλος ή Άγιο Μαρίνο), η αρμόδια αρχή της παραλήπτριας δικαιοδοσίας που χρησιμοποιεί τα εν λόγω δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για άλλους σκοπούς ή τα διαβιβάζει σε τρίτη δικαιοδοσία ενημερώνει το ενδιαφερόμενο Δηλωτέο Πρόσωπο. Οι εν λόγω πληροφορίες παρέχονται εντός επαρκούς χρονικού διαστήματος ώστε το φυσικό πρόσωπο να μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματά του ως προς την προστασία δεδομένων και, σε κάθε περίπτωση, προτού η παραλήπτρια δικαιοδοσία χρησιμοποιήσει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για άλλους σκοπούς ή τα διαβιβάσει στην τρίτη δικαιοδοσία.

Όσον αφορά οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, κάθε φυσικό πρόσωπο έχει το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν και το δικαίωμα διόρθωσης ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα έχουν υποστεί επεξεργασία παρανόμως το φυσικό πρόσωπο μπορεί να ζητήσει τη διαγραφή τους.

Για να διευκολύνει την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, κάθε φυσικό πρόσωπο πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλλει αιτήσεις για πρόσβαση, διόρθωση και/ή διαγραφή των δεδομένων του που απευθύνονται στην άλλη αρμόδια αρχή μέσω της αρμόδιας αρχής του φυσικού προσώπου.

Η αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνονται οι αιτήσεις παρέχει πρόσβαση στα σχετικά δεδομένα και, ανάλογα με την περίπτωση, επικαιροποιεί και/ή διορθώνει όλα τα ανακριβή ή ελλιπή δεδομένα.»·

γ) οι παράγραφοι 6 και 7 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Αυτοματοποιημένη επεξεργασία

Οι αρμόδιες αρχές δεν λαμβάνουν καμία απόφαση που έχει νομικές συνέπειες για ένα φυσικό πρόσωπο ή το θίγει σημαντικά και η οποία βασίζεται αποκλειστικά σε αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων.

7. Διαβιβάσεις σε αρχές τρίτων χωρών

Μια αρμόδια αρχή μπορεί, περιστασιακά, να διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έλαβε σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία σε δημόσιες αρχές τρίτων χωρών εκτός των κρατών μελών και του Αγίου Μαρίνου, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η διαβίβαση είναι απαραίτητη για τους σκοπούς που διευκρινίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 στην παραλήπτρια τρίτη χώρα και τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα χρησιμοποιηθούν από την παραλήπτρια τρίτη χώρα μόνο για τους σκοπούς αυτούς·

β) τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είναι κατάλληλα και αναλογικά σε σχέση με τους σκοπούς για τους οποίους διαβιβάζονται·

γ) οι αρμοδιότητες της αρχής της τρίτης χώρας συνδέονται άμεσα με τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4·

δ) η παραλήπτρια τρίτη χώρα διασφαλίζει επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ισοδύναμο με εκείνο που ορίζεται από την παρούσα συμφωνία, και επίσης αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην μεταβιβάσει τα δεδομένα που έλαβε σε τρίτους·

ε) η αρμόδια αρχή από την οποία έλαβε τις πληροφορίες έχει παράσχει προηγούμενη συγκατάθεση· και

στ) το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχει ενημερωθεί για αυτή τη διαβίβαση.

Οποιαδήποτε άλλη διαβίβαση σε τρίτους πληροφοριών που ελήφθησαν σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία απαγορεύεται.»·

δ) η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Εποπτεία

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα Δηλούντα Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα και τις αρμόδιες αρχές στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας υπόκειται στην ανεξάρτητη εποπτεία i) των εθνικών εποπτικών αρχών προστασίας των δεδομένων στα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και ii) στον Εγγυητή της εμπιστευτικότητας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θεσπίστηκε με τον νόμο αριθ. 171 της 21ης Δεκεμβρίου 2018 στον Άγιο Μαρίνο.

Στα κράτη μέλη και στον Άγιο Μαρίνο οι εν λόγω αρχές έχουν ουσιαστικές εξουσίες εποπτείας, έρευνας, παρέμβασης και εξέτασης, και διαθέτουν την εξουσία να καταγγείλουν τις παραβιάσεις της νομοθεσίας δια της δικαστικής οδού, κατά περίπτωση. Εξασφαλίζουν ιδίως ότι οι καταγγελίες που αφορούν περιπτώσεις μη συμμόρφωσης παραλαμβάνονται, διερευνώνται και οδηγούν σε απαντήσεις και επανορθώσεις με τον κατάλληλο τρόπο.».

10) Στο παράρτημα ΙΙΙ, το στοιχείο αγ) διαγράφεται.

*Άρθρο 2*

**Έναρξη ισχύος**

Το παρόν πρωτόκολλο τροποποίησης απαιτεί κύρωση ή έγκριση από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες. Τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των εν λόγω διαδικασιών. Το πρωτόκολλο τροποποίησης αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου που ακολουθεί την τελευταία κοινοποίηση.

*Άρθρο 3*

**Γλώσσες**

Το παρόν πρωτόκολλο τροποποίησης συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφοντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους.

Съставено в Брюксел на тринадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el trece de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne třináctého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den trettende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreizehnten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kolmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκατρείς Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the thirteenth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le treize octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríú lá déag de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu trinaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì tredici ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada trīspadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio tryliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának tizenharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlettax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertien oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzynastego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em treze de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la treisprezece octombrie două mii douăzeci și cinci.

V Bruseli trinásteho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, trinajstega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenatoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den trettonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Сан Марино
Por la República de San Marino
Za Republiku San Marino
For Republikken San Marino
Für die Republik San Marino
San Marino Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
For the Republic of San Marino
Pour la République de Saint-Marin
Thar ceann Phoblacht San Mairíne
Za Republiku San Marino
Per la Repubblica di San Marino
Sanmarīno Republikas vārdā –
San Marino Respublikos vardu
San Marino Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' San Marino
Voor de Republiek San Marino
W imieniu Republiki San Marino
Pela República de São Marinho
Pentru Republica San Marino
Za Sanmarínsku republiku
Za Republiko San Marino
San Marinon tasavallan puolesta
För Republiken San Marino



**ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ**

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, ως προς την εφαρμογή της συμφωνίας και των παραρτημάτων I και II, όπως τροποποιήθηκαν με το πρωτόκολλο τροποποίησης, της 13ης Οκτωβρίου 2025, ότι τα σχόλια στο Υπόδειγμα Συμφωνίας αρμόδιων αρχών και το Κοινό Πρότυπο Αναφοράς του ΟΟΣΑ, καθώς και τα σχόλια στην προσθήκη του 2023 στο υπόδειγμα συμφωνίας αρμόδιων αρχών και στην επικαιροποίηση του κοινού προτύπου αναφοράς του ΟΟΣΑ που πραγματοποιήθηκε το 2023, θα πρέπει να αποτελούν πηγή παραδειγμάτων ή ερμηνειών προκειμένου να διασφαλίζεται η συνέπεια της εφαρμογής.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 5 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι το άρθρο 5 της συμφωνίας ευθυγραμμίζεται με το τελευταίο πρότυπο του ΟΟΣΑ για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών σε φορολογικά θέματα, το οποίο κατοχυρώνεται στο άρθρο 26 του υποδείγματος φορολογικής σύμβασης του ΟΟΣΑ. Ως εκ τούτου, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 5, ότι το σχόλιο για το άρθρο 26 του υποδείγματος φορολογικής σύμβασης του ΟΟΣΑ σχετικά με το εισόδημα και το κεφάλαιο, στην εκδοχή που ισχύει κατά την υπογραφή του πρωτοκόλλου τροποποίησης, θα πρέπει να αποτελεί πηγή ερμηνείας.

Αν ο ΟΟΣΑ εγκρίνει νέες εκδοχές του σχολίου για το άρθρο 26 του υποδείγματος φορολογικής σύμβασης του ΟΟΣΑ σχετικά με το εισόδημα και το κεφάλαιο κατά τα επόμενα έτη, οποιοδήποτε κράτος μέλος ή η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, όταν ενεργεί ως δικαιοδοσία στην οποία υποβάλλεται το αίτημα, μπορεί να εφαρμόζει τις εν λόγω εκδοχές ως πηγή ερμηνείας που αντικαθιστά τις προηγούμενες. Κατά την εφαρμογή της προηγούμενης πρότασης, το εν λόγω κράτος μέλος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση προς τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί να συντονίσει τη διαβίβαση της κοινοποίησης από τα κράτη μέλη προς τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαβιβάζει την κοινοποίηση από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου σε όλα τα κράτη μέλη. Η εφαρμογή έχει ισχύ από την ημερομηνία της κοινοποίησης.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΙΝΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνωρίζει τον ενεργό ρόλο που διαδραμάτισε η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου στη διεθνή διαδικασία για τη διαφάνεια και τη φορολογική συνεργασία μεταξύ των χωρών. Ο Άγιος Μαρίνος εργάζεται διαρκώς προς την κατεύθυνση της πλήρους σύγκλισης με τα διεθνή πρότυπα και τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και στον τομέα της φορολογίας και των οικονομικών, όπως έχει αναγνωρισθεί από τη Moneyval, τον ΟΟΣΑ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο.

Ειδικότερα, η διαδικασία εναρμόνισης με τις σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τα τραπεζικά θέματα, την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, τα συστήματα πληρωμών, τις στατιστικές και τα τραπεζογραμμάτια και κέρματα σε ευρώ —διατάξεις που είναι επίσης σημαντικές όσον αφορά τα προαναφερθέντα πρότυπα διαφάνειας— διέπεται από τη νομισματική συμφωνία που υπεγράφη το 2012 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου («νομισματική συμφωνία»). Στη νομισματική συμφωνία, ο Άγιος Μαρίνος δεσμεύτηκε να μεταφέρει το σχετικό σύνολο κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο εθνικό νομικό του σύστημα.

Αυτή η διαδικασία σύγκλισης θα πρέπει να στηρίζεται από τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου σχετικά με την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών περί χρηματοοικονομικών λογαριασμών για τη βελτίωση της διεθνούς φορολογικής συμμόρφωσης («συμφωνία»), για την οποία ο Άγιος Μαρίνος τόνισε την ανάγκη διασφάλισης της οικονομικής, τεχνικής και λειτουργικής βιωσιμότητας.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνωρίζει τη βούληση του Αγίου Μαρίνου να επιτύχει, λαμβανομένης υπόψη της έναρξης της ανταλλαγής πληροφοριών βάσει της συμφωνίας, την πραγματική ολοκλήρωση του χρηματοπιστωτικού και τραπεζικού συστήματός του στην αγορά της Ένωσης, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη νομισματική συμφωνία.

Ζητήματα που σχετίζονται με την ολοκλήρωση θα εξεταστούν περαιτέρω στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης με την Ευρωπαϊκή Ένωση, η διαπραγμάτευση της οποίας έληξε στις 12 Δεκεμβρίου 2023.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ «ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ»

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, με μνεία στα κριτήρια για τον προσδιορισμό του μη Δηλούντος Χρηματοπιστωτικού Ιδρύματος, (παράρτημα I, τμήμα VIII παράγραφος B), ότι ο όρος «κεντρική τράπεζα» (παράρτημα I, τμήμα VIII, ενότητα B παράγραφος 4) πρέπει να ερμηνεύεται για τον Άγιο Μαρίνο ως αναφορά στην Κεντρική Τράπεζα της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου (Banca Centrale della Repubblica di San Marino).

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Τα συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ότι αναμένουν ότι οι συνταγματικές απαιτήσεις του Αγίου Μαρίνου και οι απαιτήσεις του δικαίου της Ένωσης όσον αφορά τη σύναψη διεθνών συμφωνιών θα εκπληρωθούν εγκαίρως ώστε να καταστεί δυνατή η έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου τροποποίησης την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου 2026. Θα λάβουν όλα τα διαθέσιμα μέτρα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.